

LEADING QUALITY TRAILS 2019 –

BEST OF EUROPE

PRÄDIKAT FÜR EUROPAS BESTE WANDERWEGE



ALBTRAUFGÄNGER • DONAUBERGGLANDWEG
ZEUGENBERGRUNDE • ESCAPARDENNE • MULLERTHAL
TRAIL • TRAVERSEE DU MASSIF DES VOSGES • KULLALEDEN
ROTA VICENTINA • ANDROS ROUTE

www.leading-quality-trail.eu

EUROPA BEGEISTERT

DIE ZEIT VERGEHT WIE IM FLUG. 2012 wurde mit dem Lechweg der erste Leading Quality Trail – Best of Europe eröffnet, inzwischen sind es 15 Trails in Europa. Allen gemeinsam ist ihre zertifizierte Qualität, die Wanderern höchsten Komfort garantiert: beste Wegmarkierung, aktuelles Infomaterial, faszinierende Streckenführung, perfekte Infrastruktur auch bezüglich der Übernachtungs- und Einkehrmöglichkeiten. Die großen Investitionen und Anstrengungen lohnen sich offensichtlich, denn die Rückmeldungen von Wanderern sind durchweg sehr gut. Europa lernt sich wandernd kennen, andere Kulturen, Sprachen und Menschen. Walter Knittel, der mit dem Donauberglandweg einen der jüngsten Trails initiiert hat, war auf der Rota Vicentina unterwegs und schwärmte von dem Flair der portugiesischen Küste. Das erste dreiwöchige »Foot Festival« auf Andros war ein großer Erfolg. Andere Trails in Griechenland wie der Menalon und der Ursa Trail zeigen den Wanderern ein ursprüngliches Griechenland, dessen Kultur uns tief berührt. Ihre Wege finden sich inzwischen bei klassischen Anbietern von Wanderreisen im Programm. Und die Entwicklung geht weiter. Mit Boris Micic hat die Europäische Wandervereinigung nun einen serbischen Präsidenten, der das Wandern auch in seiner Heimat und anderen Balkanländern auf LQT-Standard bringen will. Gerade hier, wo die Wunden der jüngeren Geschichte noch sichtbar sind, wird das Wandern grenzübergreifende Freundschaften fördern und die Menschen verbinden.



And more is coming. The new ERA president from Serbia, Boris Micic, wants to establish Leading Quality Trails in his country and more regions of the Western Balkans. With painful memories of recent warfare still alive hiking in those regions may help to overcome borders in reality and in our minds. That's what Leading Quality Trails in Europe are about: Create love, devotion and understanding in the European Community.

FASCINATING EUROPE

TIME FLIES. In 2012 the »Lechweg« was the first »Leading Quality Trail – Best of Europe« – now there are 15 certified trails all over Europe. They share guaranteed quality standards that are strictly controlled and provide hikers with best comfort: reliable waymarking, places to stay and eat, a fascinating route in beautiful landscapes, up-to-date information material, website. Efforts and investments seem to work well because

feedback by hikers is very positive. The trails trigger european exchange of culture, language and friendships by hiking. Walter Knittel furthered the last family member, the »Donauberglandweg«, and visited Rota Vicentina. »What a treat«, was his reaction to the trail and the coast of Portugal. Greek island Andros had an overwhelming success with it's first »Foot Festival« which lasted for three weeks. Other Greek trails like Menalon and Ursa Trail show the treasures of original Greece, a moving experience. These trails are already listed in the programs of professional travel agencies.

es. And more is coming. The new ERA president from Serbia, Boris Micic, wants to establish Leading Quality Trails in his country and more regions of the Western Balkans. With painful memories of recent warfare still alive hiking in those regions may help to overcome borders in reality and in our minds. That's what Leading Quality Trails in Europe are about: Create love, devotion and understanding in the European Community.



DA STEH ICH TRAUF! A BREATHTAKING SCENERY

DER **ALBTRAUFGÄNGER** FÜHRT NACH DEM MOTTO »ERLEBEN – SCHMECKEN – ATMEN« DURCH DIE EINZIGARTIGE LANDSCHAFT DES ALBTRAUFS. WITH ITS SLOGAN »DISCOVER – TASTE – BREATHE«, THE **ALBTRAUFGÄNGER** LEADS YOU THROUGH THE TERRIFIC LANDSCAPE OF THE SWABIAN ALB.

DIE BEGEGNUNG mit der einzigartigen Landschaft des Schwäbischen Albtraufs ist ein unvergessliches Erlebnis: Stille Wacholderheiden, blühende Orchideenwiesen, idyllische Streuobstwiesen, geheimnisvolle Höhlen und Burgruinen auf eindrucksvoll markanten Felsvorsprüngen charakterisieren die Region. Sanfte Bergkuppen, Täler und gesundheitsstärkende Quellen warten auf ihre Entdeckung. Atemberaubende Panoramablicke von Felsvorsprüngen und Vulkankuppen schweifen weit übers Land. Die 113 Kilometer lange Route fängt alle bezaubernden Facetten der Region ein und bietet Erholung und Abenteuer zugleich.

EXPLORING THE UNIQUE LANDSCAPE of the »Trauf« of the Swabian Alb is an unforgettable experience: silent juniper heathlands, blooming wild orchids, idyllic meadows with scattered fruit trees, mysterious caves and impressive castle ruins on prominent rockfaces characterize the region south of Stuttgart. Gentle mountain tops, valleys and health-enhancing springs await their discovery. Breathtaking panoramic views from striking rocky promontories and volcanic cliffs stretch across the country. The route of the Albtraufgänger catches these enchanting facets of the region and offers recreation and adventure at the same time.

INFO > ALBTRAUFGÄNGER

ZAHLEN UND FAKTEN

Start/Ziel: Residenzschloss, Wiesensteig
Distanz: 113 km / **Etappen:** 6

DER **ALBTRAUFGÄNGER** führt vom Oberen Filstal in einer Schleife entlang des Albtraufs über Gingen an der Fils, Geislingen an der Steige und Bad Ditzzenbach zum Start und Ziel am Residenzschloss der Helfensteiner in Wiesensteig. Qualitätsgastgeber WANDERBARES Deutschland, Wanderheime und Hütten am Weg bieten ein reichhaltiges gastronomisches Angebot und Unterkünfte für jeden Geschmack. Eine GPS-geeignete Wanderkarte mit allen Streckenmarkierungen (Kartenmaßstab 1:25000, ISBN-Nummer: 978-3-9811016-5-2) ist zum Preis von 5,70 € unter www.verlag-wegweiser.de erhältlich.

FACTS AND FIGURES

Start/ End Point: Residenzschloss, Wiesensteig
Distance: 113 km / **Stages:** 6

THE **ALBTRAUFGÄNGER** leads along the Albtrauf from Wiesensteig to Gingen an der Fils, Geislingen an der Steige and Bad Ditzzenbach and back. High-quality guesthouses, hiking lodges and cabins along the way offer a rich gastronomy and accommodations for every taste. A GPS-suitable hiking map with all route markers (map scale 1:25000, ISBN number: 978-3-9811016-5-2) is available for 5,70 € at www.verlag-wegweiser.de.



MEHR INFOS/MORE INFORMATION
Erlebnisregion Schwäbischer Albtrauf e. V.,
Tel. +49/(0) 73 34/96 01-80;
www.mein-albtrauf.de

Foto: Landratsamt Göppingen

DONAUWELLEN

DER DONAUBERGLANDWEG FÜHRT VON DEN HÖCHSTEN BERGEN DER SCHWÄBISCHEN ALB BIS INS WILDROMANTISCHE TAL DER JUNGEN DONAU.

DONAUWELLEN

THE DONAUBERGLANDWEG LEADS FROM THE HIGHEST MOUNTAINS OF THE SWABIAN ALB TO THE WILD AND ROMANTIC VALLEY OF THE YOUNG DANUBE.



- 1 Hoch über dem Donautal
 - 2 Am Knopfmacherfels
 - 3 Auf dem Alten Berg
- 1 High above the Dnaube Valley
 - 2 At the »Knopfmacherfels«
 - 3 On top of the »Alter Berg«

DER DONAUBERGLANDWEG gehört längst zu den Klassikern unter den zertifizierten Wanderwegen in Deutschland. Vier abwechslungsreiche Etappen führen von den höchsten Bergen der Schwäbischen Alb in der »Region der 10 Tausender« durch typische Alblandschaften hinab ins wildromantische Tal der Donau. Die lichtdurchfluteten Wälder und idyllischen Schafwiesen um den 1015 Meter hohen Lemberg werden bald von den aussichtsreichen Steilhängen zwischen Kehlen, Klippeneck und Dreifaltigkeitsberg am Albtrauf der Südwestalb abgelöst. Vom Alten Berg, so hübsch mit einer rosa-weißen Kapelle gekrönt, wandert man durch faszinierende Wacholderheiden und versteckte Seitentäler hinab zur Donau. Hell leuchtende, himmelhohe Kalkwände und beeindruckend auf spitzen Felszinnen gebaute Ritterburgen sind die nächsten Ziele. Das Band der Donau tief unten im Tal gibt den Wegverlauf bis zum großartigen Abschluss am Kloster Beuron vor.

Ergänzt wird der Donauberglandweg von sechs »Donauwellen«. Die »Sahnestücke« im Donaubergland, sämtlich als Tagestouren angelegt und zum Premiumweg zertifiziert, ermöglichen als Donaufelsen-Tour, Donauversinkung, Eichfelsen-Panorama, Klippeneck-Steig, Kraftstein-Runde und Alter Schäferweg ein noch intensiveres Erlebnis der unterschiedlichen Landschaften der Südwestalb mit ihren Burgen, Schlössern, Höhlen und Aussichtspunkten. Die meisten Etappenorte und alle Startpunkte der Prädikatswege sind im Donaubergland mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar. Zum Wandern darf das Auto gerne stehen bleiben.

THE DONAUBERGLANDWEG has long been one of the classics among the certified hiking trails in Germany. Four varied stages lead from the highest mountains of the Swabian Alb in the »Region der 10 Tausender« (ten mountains above 1.000 metres/3.281ft) through typical Alb landscapes down into the wild and romantic valley of the Danube. The light-flooded forests and idyllic sheep meadows around the 1015 meter high Lemberg are soon replaced by the promising steep slopes between Kehlen, Klippeneck and Dreifaltigkeitsberg on the Albtrauf of the »Südwestalb«. From the mountain top »Alter Berg«, so beautifully crowned with a pink and white chapel, you will walk through fascinating juniper heaths and hidden side valleys down to the Danube. Brightly lit, sky-high limestone walls and knightly castles impressively built on pointed rocks are the next destinations. The ribbon of the Danube deep down in the valley provides the route to the grand finale at Beuron Monastery.

The Donauberglandweg is supplemented by six »Danube Waves«. The »cream puffs« in the Donaubergland, all designed as day trips and certified as Premiumweg, allow as Donaufelsen-Tour, Donauversinkung, Eichfelsen-Panorama, Klippeneck-Steig, Kraftstein-Runde and Alter Schäferweg an even more intense experience of the different landscapes of the »Südwestalb« with their castles, chateaux, caves and viewpoints. Most of the stage locations and all starting points of the predicate trails are reachable by public transport in the Donaubergland. For hiking, the car may like to stop for once.

INFO > DONAUBERGLANDWEG

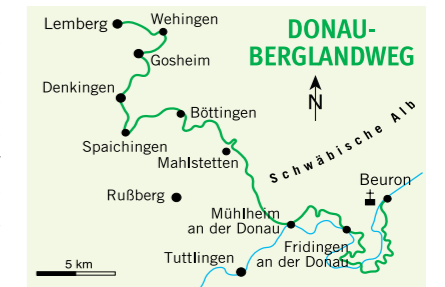
ZAHLEN UND FAKTEN
Start: Lemberg (Gosheim)
Ziel: Kloster Beuron
Distanz: 60 km / **Etappen:** 4

FACTS AND FIGURES
Start: Lemberg (Gosheim)
End Point: Beuron Monastery
Distance: 60 km / **Stages:** 4

MEHR INFOS/MORE INFORMATION
 Donaubergland Marketing und Tourismus GmbH, Am Seltenbach 1, 78532 Tuttlingen, Tel. +49 (0) 74 61/7 80 16 75, Fax +49 (0) 74 61/7 80 16 76; info@donaubergland.de; www.donaubergland.de

DER DONAUBERGLANDWEG zieht über rund 60 Kilometer von den höchsten Bergen der Schwäbischen Alb – am 1015 Meter hohen Lemberg bei Gosheim – durch die schönsten Landschaften der Südwestalb bis ins eindrucksvolle Tal der jungen Donau. Rund 3700 Höhenmeter (Summe der Auf- und Abstiege) müssen auf den vier Tagesetappen von jeweils rund 15 bis 20 Kilometern bewältigt werden. Fast die Hälfte des Weges verläuft auf naturnahen Wegen und Fußpfaden.

THE DONAUBERGLANDWEG runs over 60 kilometers from the highest mountains of the Swabian Alb – at the 1015 meter high Lemberg near Gosheim – through some of the most beautiful landscapes of the Südwestalb to the impressive valley of the young Danube river. About 3.700 vertical meters of inclines and descents must be mastered on the four daily stages of around 15 to 20 kilometers each. Almost half of the way is on natural ways and romantic footpaths.



Fotos: Donaubergland Marketing und Tourismus GmbH/www.ThomasBichler.de

RUNDUM DIE HISTORISCHE STADT Neumarkt in der Oberpfalz, zwischen Nürnberg, Ingolstadt und Regensburg, finden Wanderer ein dichtes Wegenetz. Star der 500 Kilometer markierte Wanderwege ist die 48 Kilometer lange Zeugenbergrunde. Der als Leading Quality Trail und Qualitätsweg WANDERBARES Deutschland zertifizierte Rundweg verbindet den Trauf der Fränkischen Alb mit den wichtigsten Zeugenbergen im Westen der Pfalzgrafenstadt. Diese wiederum ist bekannt für ihre ausgezeichnete Gastronomie. »Knödl made in Neumarkt« sind in der ganzen Welt bekannt und auch die Weißwurst spielt in Neumarkt eine große Rolle. Neben einer Weißwurst-Akademie, wo unter fachkundiger Leitung tiefe Blicke in den Sudkessel gewährt werden, gibt es auch Bayerns erstes Metzgerei- und Weißwurstmuseum zu bestaunen. Klar, dass da auch ein gutes Bier dazug gehört. Gleich vier eigenständige Brauereien buhlen unter den Türmen der historischen Altstadt um die Gunst der Kenner des Gerstensaftes. So gestärkt, ist der Anstieg zur ehemaligen Adelsburg Wolfstein keine große Sache. Weit reicht hier oben der Blick über die Dächer der Stadt ins Wanderland Oberpfalz und auf die Ziele der Zeugenbergrunde: Auf dem 595 Meter hohen sagenumwobenen Dillberg findet sich ein eindrucksvolles Wall- und Grabensystem. Ein Hauch Mystik umweht den Buchenwald am nach allen Seiten steil abfallenden Buchberg. Auf dem Plateauberg befand sich einst ein keltisches Oppidum. Barocke Pracht gibt es dagegen in der Wallfahrtskirche Maria Hilf zu bestaunen.

HIKERS WILL FIND A DENSE NETWORK OF TRAILS all around the historic town of Neumarkt in der Oberpfalz, located between Nuremberg, Ingolstadt and Regensburg. The most prominent of the approximately 500 kilometers of marked hiking trails is the 48-kilometer-long »Zeugenbergrunde«. Certified as a Leading Quality Trail and Qualitätsweg WANDERBARES Deutschland, the circular trail connects the »Trauf« of the middle Franconian Alb in the east of Neumarkt with the most important plateau mountains in the west of the town. Neumarkt is well known for its excellent food. »Knödl made in Neumarkt« are famous all over the world and also the Weißwurst has a big role. In addition to a Weißwurst Academy, where under expert guidance a glance is granted in the brewing kettle, there is also Bavaria's first butcher and Weißwurst museum to admire. Sure, that also includes a good draft beer. Four independent breweries compete under the towers of the historic old town for the favour of beer connoisseurs. Strengthened from a good dinner, a hike to the former Castle Wolfstein is not a big deal. The views from the impressive remaining castle walls extend over the »hiking country« of Upper Palatinate and the Franconian Alb: On top of the 595-meter-high legendary Dillberg is an impressive moat and ditch system. A touch of mystery surrounds the beech forest on the steeply sloping Buchberg. On the plateau mountain was once a Celtic Oppidum. Baroque splendor, on the other hand, can be admired in the pilgrimage church Maria Hilf.

INFO > ZEUGENBERGRUNDE

ZAHLEN UND FAKTEN

Start: Neumarkt i. d. OPf. oder jeder Ort am Weg
Ziel: Neumarkt i. d. OPf. oder jeder Ort am Weg
Distanz: 48,3 km / **Etappen:** 4

DIE ZEUGENBERGRUNDE führt auf 48,3 km rund um Neumarkt in der Oberpfalz zu den »Zeugenbergen« am Albtrauf des Oberpfälzer Juras, zu eindrucksvollen Felsformationen, Aussichtspunkten mit weitem Panorama, Burgen und Klöstern. Steile An- und Abstiege wechseln immer wieder mit erholsamen Flachpassagen. Insgesamt müssen 1670 Höhenmeter überwunden werden. Der Weg ist auch als Qualitätsweg WANDERBARES Deutschland zertifiziert.

FACTS AND FIGURES

Start: Neumarkt i. d. OPf. or each town along the route
End Point: Neumarkt i. d. OPf. or any town along the route
Distance: 48,3 km / **Stages:** 4

THE ZEUGENBERGRUNDE runs 48,3 km around the historic city of Neumarkt in der Oberpfalz and to the plateau mountains of the Upper Palatinate Jura, with its rock formation, splendid viewing points, castles and abbeys. Enjoyable easy stages rotate with challenging ascents. An altitude of 1670 metres has to be walked. The trail is also certified as »Qualitätsweg WANDERBARES Deutschland«.

MEHR INFOS/MORE INFORMATION

92318 Neumarkt i. d. OPf.,
 Tel. +49/(0) 91 81/25 51 25;
www.zeugenbergrunde.de



JURAWANDERN

DIE **ZEUGENBERGRUNDE** FÜHRT ZU DEN NATURSCHÖNHEITEN UND KULTURGÜTERN RUND UM DIE PFALZGRAFENSTADT NEUMARKT IN DER OBERPFALZ.

»JURAWANDERN«

THE **ZEUGENBERGRUNDE** LEADS TO THE SCENIC ATTRACTIONS AND CULTURAL HERITAGE AROUND THE HISTORIC TOWN OF NEUMARKT IN DER OBERPFALZ.



- 1 An der Burgruine Wolfstein : 1 Walkers at Wolfstein castle
- 2 Ein frisches Bier gehört dazu : 2 Enjoying a fresh beer
- 3 Rast am »Krähentisch« : 3 A little rest at the »crows table rock«

Fotos: Neumarkt i. d. OPf./www.ThomasBichler.de

QUALITÄTSVERSPRECHEN ARDENNEN

PROMISE OF QUALITY ARDENNES

DER **ESCAPARDENNE** VEREINT ZWEI TRAILS MIT LQT-LABEL ZWISCHEN LUXEMBOURG UND BELGIEN UNTER EINEM DACH.

THE **ESCAPARDENNE** COMBINES TWO LEADING QUALITY TRAILS BETWEEN LUXEMBOURG AND BELGIUM.

1

2

- 3 1 Sicht auf Kautenbach
- 2 Wandern mit öffentlichen Verkehrsmitteln
- 3 Sauer Schleifenblick von der Gringlee

- 1 View over Kautenbach
- 2 Hiking with public transportation
- 3 View from the Gringlee over the Sauer loop



Fotos: ORT Éislek & alsal photography

DER **ESCAPARDENNE** lädt wortwörtlich dazu ein, abzuschalten, dem Alltag zu entfliehen und neue Landschaften zu entdecken. Gleich zwei Wanderwege, welche kürzlich erst wieder erfolgreich rezertifiziert wurden, sind so unter einem Dach zusammengefasst: der Lee Trail (53 km) und der Eislek Trail (106 km). Seit dem Londoner Vertrag 1839 offiziell getrennt, verbindet heute ein grenzüberschreitender Weitwanderweg die luxemburgische Region Éislek und die belgische Provinz Luxemburg. Bei der Wanderung vom luxemburgischen Ettelbruck über Clervaux nach La Roche-en-Ardenne in Belgien wartet ein Wanderparadies, das keine Wünsche offenlässt. Auf dem Weg quer durch Wälder, Felder und Dörfer erschließt sich ein wahres Füllhorn an Natur- und auch Kulturschätzen. Weit unten im Tal schimmert der Fluss im Sonnenlicht, flankiert von bewaldeten Berghängen. Schmale Pfade ziehen an Felskämmen wie der Molberlee entlang. Über geduckten Schieferdächern kleiner Städte stehen wuchtige Burgen und prächtige Kirchen. Dass auch die Küche der Ardennen ausgezeichnet ist, hat sich längst herumgesprochen: Wild aus den Wäldern, Forellen und frisches Bier sind nach einem erfüllten Wandertag genau das Richtige für hungrige Wanderer. Wer auf der Suche nach ursprünglicher, beeindruckender Natur ist, gepaart mit einem Schuss Kultur, sollte diese Trails unbedingt auf der To-do-Liste haben.

THE **ESCAPARDENNE** invites you literally to switch off, to escape the everyday life and to discover new landscapes. Directly two hiking trails, which have recently been successfully recertified, are combined under one roof: the Lee Trail (53 km) and the Eislek Trail (106 km). Officially separated since the London Treaty 1839, a border crossing long-distance walking path connects the Luxembourgish region Éislek with the Belgian province of Luxembourg. During the hike from Luxembourg's Ettelbruck via Clervaux to the historic small town of La Roche-en-Ardenne in Belgium, a hiking paradise awaits you. On the way through forests, fields and villages a true cornucopia opens up to natural and cultural treasures. Far down in the valley the river glimmers in the sunlight, flanked by wooded mountainsides. Narrow paths draw along ridges like the Molberlee. Over the traditional slateroof houses of small towns sit enthroned massive castles and magnificent churches. The cuisine of the Ardennes is also excellent: game meat from the deep forests, trout from local fresh streams and the famous craft beers are definitely a good recompense for hungry hikers after a long day of hiking. If you are looking for pristine, impressive nature paired with cultural highlights, these trails should definitely be on your bucket-list.

INFO > ESCAPARDENNE

ZAHLEN UND FAKTEN

Start: Ettelbruck

Ziel: La Roche-en-Ardenne

LEE TRAIL

Distanz: 53 km / **Etappen:** 3

EISLEK TRAIL

Distanz: 106 km / **Etappen:** 5

DER **ESCAPARDENNE** ist hervorragend an das Zugverkehrsnetz (8 Bahnhöfe von Ettelbruck bis La Roche-en-Ardenne) angebunden. Weitere Informationen finden Sie unter: www.mobiliteit.lu / www.sncb.be. Des Weiteren können Sie Ihr Zimmer vorab bei den vielen kleinen Hotels, Pensionen oder Campingplätzen entlang des Weges buchen (vor allem in der Hauptsaison). Ein Rundum-sorglos-Paket mit Gepäcktransport ist über den Reiseveranstalter Autobus Stephany (www.stephany.lu) buchbar.

FACTS AND FIGURES

Start: Ettelbruck

End Point: La Roche-en-Ardenne

LEE TRAIL

Distance: 53 km / **Stages:** 3

EISLEK TRAIL

Distance: 106 km / **Stages:** 5

THE **ESCAPARDENNE** is well connected to the train network (8 stations from Ettelbruck to La Roche-en-Ardenne). More information can be found on: www.mobiliteit.lu / www.sncb.be. Furthermore, you can book your room in advance at the many small hotels, pensions or campsites along the hiking path (especially for high season). An all-inclusive package with luggage transportation can be booked via the tour operator Autobus Stephany (www.stephany.lu).



MEHR INFOS/MORE INFORMATION

info@escapardenne.eu;
www.escapardenne.eu;
Tourismusverband Region Éislek,
Tel. +3 52/26 95 05 66; info@visit-eislek.lu;
www.visit-eislek.lu

DER MULLERTHAL TRAIL ist außergewöhnlich, überraschend und sagenhaft. Unter dem lichtgrünen Blätterdach weiter Wälder lassen sich in einer verborgenen, wilden Sandsteinlandschaft mystische Felsgesichter, kühne Ritter, zarte Elfen und so manches Fantasieungeheuer entdecken. Die Felsenwelt war jedoch früher nicht so romantisch wie wir sie heute erleben. Einst dienten einige der mächtigen Sandsteinfelsen als Rohstofflieferant. So wurden an der Huel Lee Mühlsteine gebrochen, die bis zur Abtei in Oehren bei Trier geliefert wurden. Bis heute sind die Spuren der schweren Arbeit an den Wänden der begehbaren künstlichen Höhle zu sehen. Auch bei Beaufort und Dillingen wurde noch bis in die 1970-er Jahre Sandstein abgebaut. Heute haben sich in den sonnenbeschienenen einstigen Steinbrüchen unter anderem Mauereidechsen und Wildbienen angesiedelt. Wölfe waren dagegen noch bis 1880 in der Wollfsschlucht bei Echternach zu Hause. Die mystische Felsenklamm gehört zu den eindrucksvollsten Geotopen am Mullerthal Trail. Wie eine Miniaturausgabe der Sandsteinlandschaft in der Region Müllerthal wirkt das noch weitgehend unbekanntes Geotop Noumerleeën, ganz im Nordwesten der Region, mit seinen verwitterten Felswänden- und Türmen. Hier öffnet sich ein Fenster auf die geologische Geschichte der Region. Es liegt daher nahe, dass die Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz sich 2018 der Kandidatur zum UNESCO Global Geopark gestellt hat.

THE MULLERTHAL TRAIL is extraordinary, surprising and amazing. Under the bright green canopy of broad beech forests, mystical rock faces, bold knights, delicate elves and many fantasy monsters can be discovered in a hidden, wild sandstone landscape. However, the rocky wonderworld was not as romantic as we experience and enjoy it today. In the past centuries some of the mighty sandstone rocks were used as raw material suppliers. Millstones were broken at Huel Lee, which were delivered all the way to the abbey at Oehren nearby the german city of Trier. To this day, the traces of the heavy work can be seen on the walls of the easily accessible artificial cave. Even at Beaufort and Dillingen sandstone was mined until the 1970s. Today, wall-lizards and wild bees have settled in the sunlit former quarries. Wolves, on the other hand, were still at home in the Wollfsschlucht at Echternach until 1880. The mystic rock gorge is one of the most impressive geotopes on the Mullerthal Trail. The still largely unknown geotope Noumerleeën, to the northwest of the region, with its weathered cliffs and towers, looks like a miniature version of the sandstone landscape in the Mullerthal region. Here, a window opens on the geological history of the region. It therefore suggests that the region of Mullerthal – Luxembourg's Little Switzerland has placed its candidacy to become a UNESCO Global Geopark in 2018.

INFO > MULLERTHAL TRAIL

ZAHLEN UND FAKTEN

Übernachtungen: Echternach, Berdorf, Beaufort, Scheidgen, Müllerthal, Larochette. **Distanz:** 112 km auf 3 Routen mit 37, 37 und 38 km / **Etappen:** 6

DER MULLERTHAL TRAIL lässt sich in mehreren, individuell planbaren Tagesetappen erwandern. Je nach Lust, Zeit und natürlich auch Übernachtungsort bieten sich unterschiedliche Etappenstandorte an. Ebenso kann auch die Laufrichtung frei gewählt werden. ExtraTouren und »Auto-Pédestre«-Wanderungen ergänzen das Angebot. Im Vorfeld sollte man sich über Öffnungszeiten und die Unterkunft buchen. Aufgrund der guten Busverbindungen in der Region besteht zudem die Möglichkeit, den Mullerthal Trail von einem festen Standort aus zu erkunden.

FACTS AND FIGURES

Accommodations: Echternach, Berdorf, Beaufort, Scheidgen, Müllerthal, Larochette. **Distance:** 112 km in 3 circular routes of 37, 37 and 38 km / **Stages:** 6

THE MULLERTHAL TRAIL can be hiked in several individually planned stages. There are different options according to personal wishes, time, and of course the chosen accommodation. Likewise, the trail can be walked freely in both directions. ExtraTouren and »Auto-Pédestre«-Trails make up the options. It is advisable to book accommodation in advance. Due to the good bus service in the region, the

Mullerthal Trail may also be explored from a fixed location.

MEHR INFOS/MORE INFORMATION
 Tourismusverband Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz,
 Tel. +3 52/72 04 57-1; www.mullerthal.lu;
www.mullerthal-trail.lu



SAGENHAFTE FELSENWELT FABULOUS CLIFF SCENERY

DER MULLERTHAL TRAIL DURCHQUERT EINE WILDE, SAGENUMWOBENE UND KRAFTSPENDENDE NATURKULISSE.

THE MULLERTHAL TRAIL CROSSES A WILD, MYTH-ENSHROUDED AND ENERGIZING NATURAL SETTING.



1



2



3

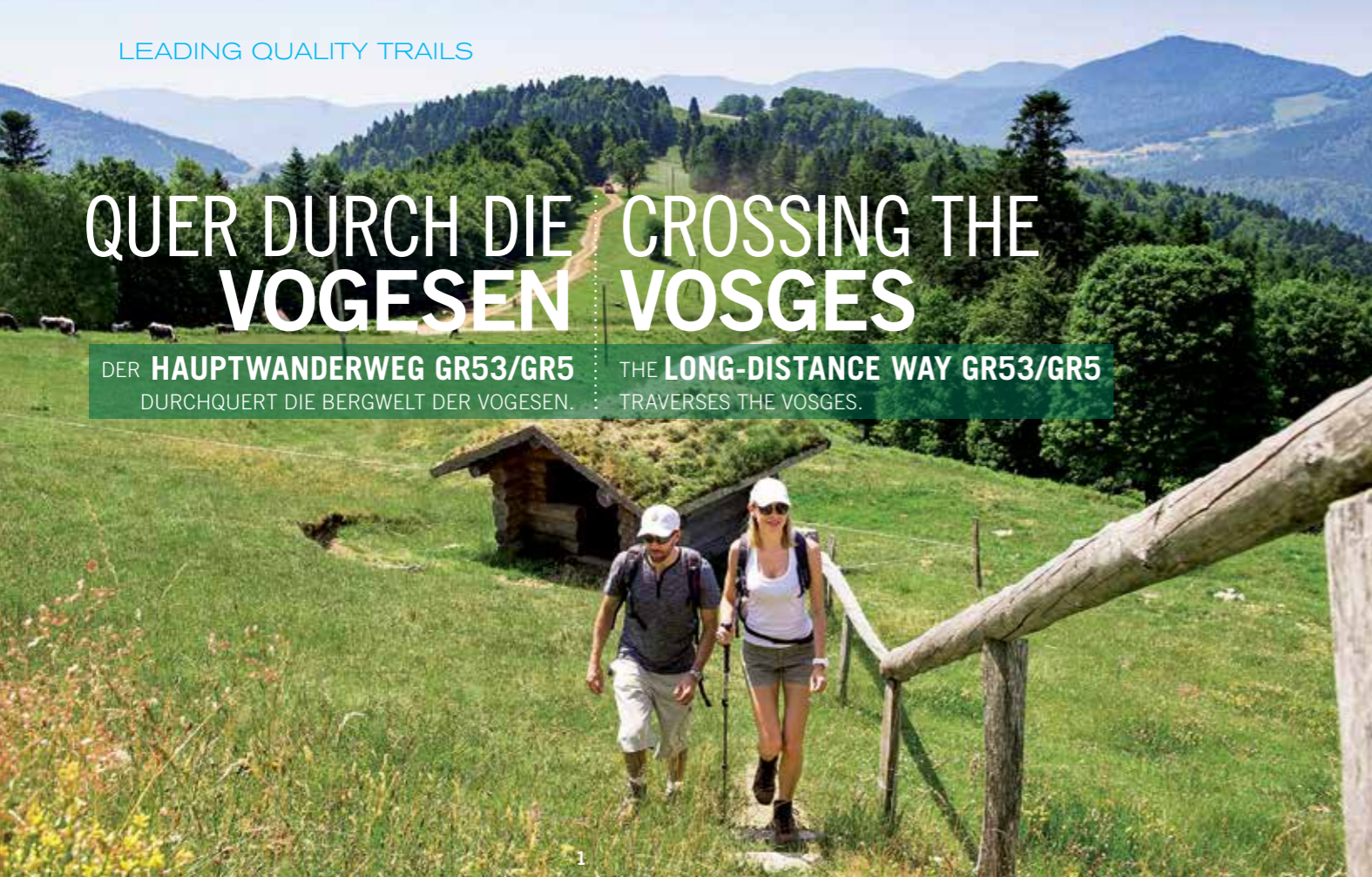
- 1 Auf dem Weg durch die »Wollfsschlucht«
 - 2 Vielfältige Wandermöglichkeiten
 - 3 An der eindrucksvollen »Huel Lee«
-
- 1 Walking through the »Wollfsschlucht«
 - 2 Manifold opportunities for enjoyable walks
 - 3 At the impressive »Huel Lee«

Fotos: Tourismusverband Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz/ www.ThomasBichler.de

QUER DURCH DIE VOGESEN CROSSING THE VOSGES

DER **HAUPTWANDERWEG GR53/GR5**
DURCHQUERT DIE BERGWELT DER VOGESEN.

THE **LONG-DISTANCE WAY GR53/GR5**
TRAVERSES THE VOSGES.



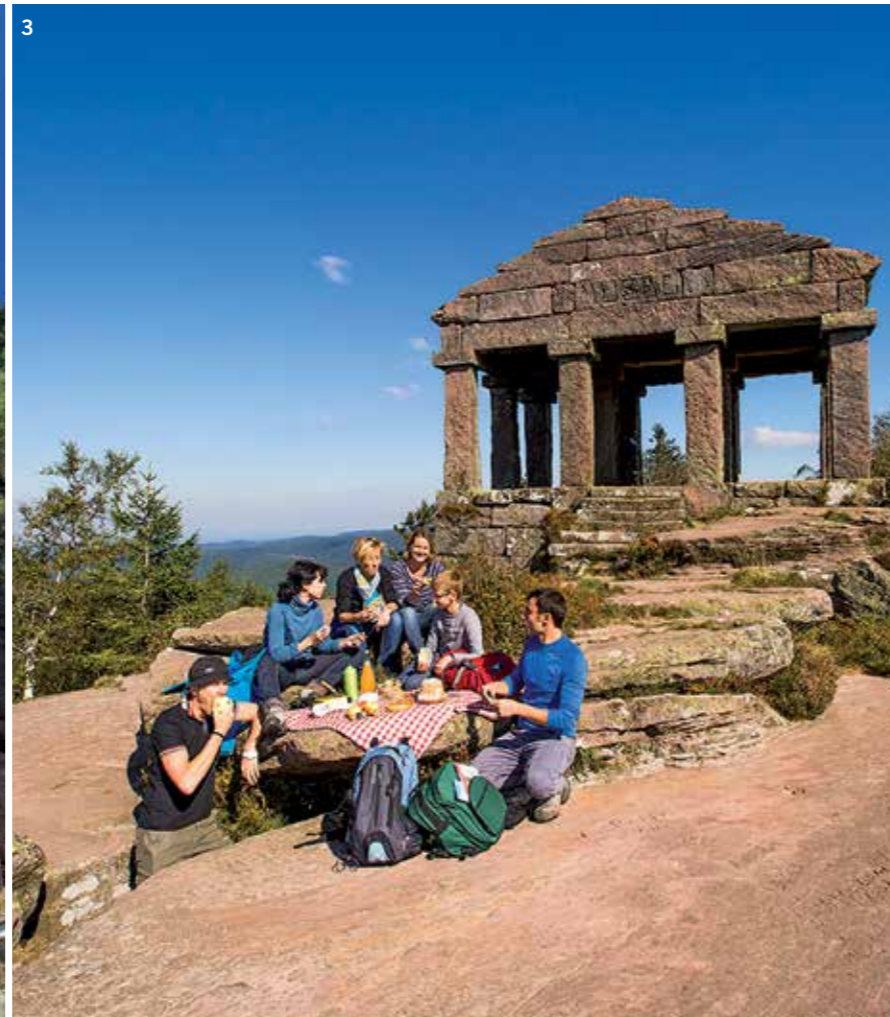
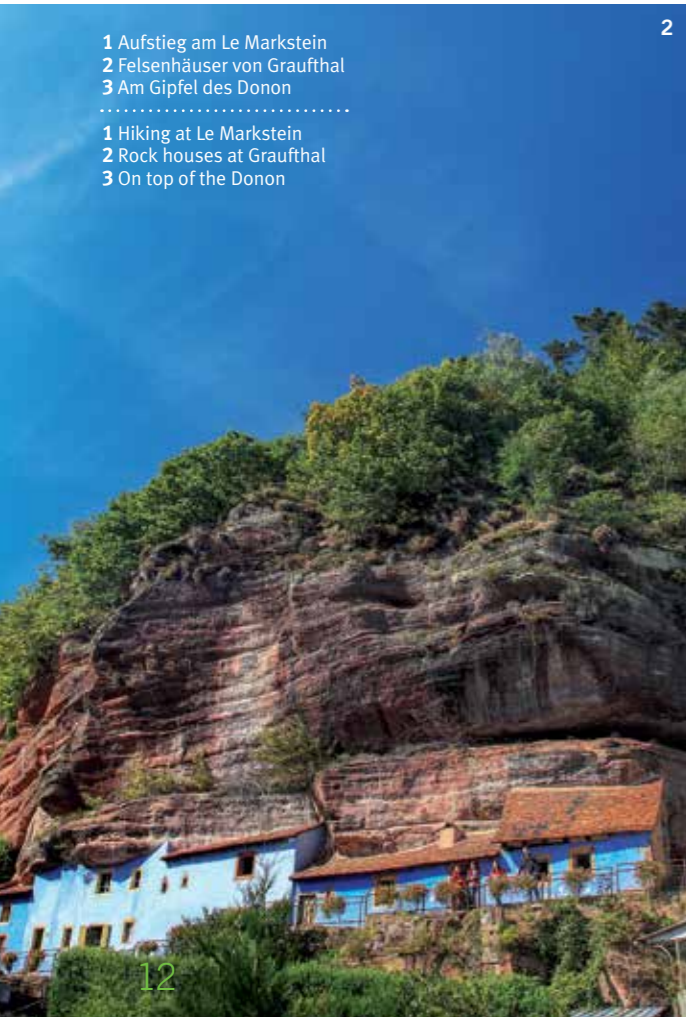
1

2

3

- 1 Aufstieg am Le Markstein
- 2 Felsenhäuser von Graufthal
- 3 Am Gipfel des Donon

- 1 Hiking at Le Markstein
- 2 Rock houses at Graufthal
- 3 On top of the Donon



Fotos: INFRA ADT BAS-RHIN (MASSIF DES VOSGES)/www.ThomasBichter.de

DIE TRAVERSEE DU MASSIF DES VOSGES (GR53/GR5) wurde bereits 1897 vom Vogesenklub eröffnet. Mit einem roten Rechteck beschildert, führt der Weitwanderweg von Norden nach Süden durch die Vogesen. Im Norden schlängelt sich der GR53 durch den regionalen Naturpark Nordvogesen und kann mit den aus Pfälzerwald und Odenwald kommenden Weitwanderwegen verbunden werden. Am gallorömischen Heiligtum auf dem Gipfel des 1009 m hohen Donon trifft der GR53 auf den berühmten GR5. Der französische Teil des europäischen Weitwanderwegs E2, der die Nordsee mit dem Mittelmeer verbindet, durchquert neben den Vogesen auch den Jura und die Alpen. In seinem südlichen Abschnitt führt er durch den regionalen Naturpark der Ballons des Vosges bis nach Belfort. Das großartige Landschaftsvergnügen reicht von den mit bizarren Felsenburgen gekrönten Sandstein- und Waldbergen der Nordvogesen über die großen Einzelberge der mittleren Vogesen bis auf den subalpinen Bergzug entlang der Kammstraße »Route-des-Crêtes« im Süden, wo die höchsten Berge Ostfrankreichs aufragen – allen voran der 1363 m hohe Hohneck und der 1424 m hohe Grand Ballon. In den Torfmooren und tiefen Nadelholzwäldern lebt eine einzigartige Tierwelt. Wo sonst lassen sich mit etwas Glück noch Luchse, Gämsen oder Auerhähne beobachten? Zum Wandern im Vogesenmassiv gehören natürlich auch unbedingt die gute, nicht immer deftige Küche und ein guter Tropfen Wein oder Crémant d'Alsace aus den berühmten Weinlagen an den Ausläufern des Elsässer Vogesenmassivs.

THE TRAVERSEE DU MASSIF DES VOSGES (GR53 / GR5), crossing the Vosges, was already opened in 1897 by the Club Vosgien. Signposted with a red rectangle, the long-distance route leads from north to south through the mountains between Alsace, Lorraine and Franche-Comté. In the north, the GR53 winds through the regional nature park of the Northern Vosges and can be connected with the hiking trails coming from Pfälzerwald and Odenwald. At the Gallo-Roman shrine on the top of the 1009 m high Donon, the GR53 meets the famous GR5. The French part of the European long-distance route E2, connecting the North Sea with the Mediterranean, crosses the Jura and the Alps after the Vosges. In its southern section, it leads through the regional nature park of the Ballons des Vosges to Belfort. The splendid landscape pleasures reach from the sandstone and forest mountains of the Northern Vosges, crowned with bizarre rocky castles, over the large single peaks of the Middle Vosges, down to the subalpine mountain range along the »Route-des-Crêtes« ridge road, where the highest mountains of the East of France rise – the 1363 m high Hohneck and the 1424 m high Grand Ballon. There is a unique animal world in peat bogs and deep needlewood forests. Where else can luckily walkers observe lynxes, chamois or capercaillies? When hiking in Massif des Vosges it is a must to try the good, not always heavy cuisine and have a good drop of wine or Crémant d'Alsace from the famous vineyards at the foothills of the Alsatian Vosges Massif.

INFO > TRAVERSEE DU MASSIF DES VOSGES

ZAHLEN UND FAKTEN

Start: Wissembourg
Ziel: Belfort
Distanz: 430 km / **Etappen:** 19

DER VOGESEN-HAUPTWANDERWEG setzt sich aus den beiden mit rotem Rechteck markierten Fernwegen GR53 (Wissembourg bis Donon) und GR5 (Donon bis Belfort) zusammen. Entlang der Strecke gibt es zahlreiche mit Gütesiegel ausgezeichnete Unterkünfte jeder Kategorie. Bahn- und Buslinien ermöglichen die Aufteilung der Gesamtstrecke in Teilabschnitte und teils auch Tageswanderungen. Das dichte Wegenetz des Vogesenclubs erlaubt auch Rundwanderungen entlang der Hauptwanderstrecke.

FACTS AND FIGURES

Start: Wissembourg
End Point: Belfort
Distance: 430 km / **Stages:** 19

THE VOSGES MOUNTAINS LONG DISTANCE PATH is composed of the two red rectangles marked routes GR53 (Wissembourg to Donon) and GR5 (Donon to Belfort). Along the route there are numerous quality-labeled accommodation units of every category. Rail and bus lines allow to subdivide the entire route into partial sections and partly also day hikes. The dense route of the Club Vosgien also allows to walk circular marked hikes along the main route.

MEHR INFOS/MORE INFORMATION

Tel. + 33/(0)3 89 20 10 68;
www.massif-des-vosges.com



AUF DER HALBINSEL KULLEN läuft die Natur zur Hochform auf. Wie ein Speer sticht die schwedische Westküste hier ins Wasser des Kattegatt. Das Meer wehrt sich und brandet gischtend auf schroffe Felsformationen, hat Felsburgen, Kliffs und Grotten in den Berg gewaschen. Vorne an der Spitze weicht der Rotbuchenwald zurück, gibt nackten Fels frei, entblößt einen einsamen Leuchtturm. Dann geht es nicht mehr weiter. Gegenüber liegt Dänemark.

Der Kullaleden ist einer der fünf Teilwege des rund 1250 Kilometer langen Skåneleden durch die Natur- und Kulturlandschaft Schonens. Die fünf Etappen zwischen der mittelalterlichen Stadt Helsingborg über Höganäs bis nach Utvälinge verlaufen fast immer in direkter Meeresnähe und bieten doch die unterschiedlichsten Erlebnisse. Am Weg stehen die bekannten Schlösser Sofiero, Kulla Gunnarstorp und Krapperup. Pittoreske Fischerdörfer versprühen ihren ganz eigenen Charme. Herrliche Blicke über parkartige Landschaften, weit geschwungene, vogelreiche Sandstrände und pittoreske Fischerdörfer wirken wie Balsam für gestresste Stadtseelen.

Eine Kaffeepause gehört in Schweden zum Wandern dazu, ganz egal ob an einem Aussichtspunkt aus der Thermoskanne oder zu einem Stück frisch gebackenen Kuchen in einem hübschen Kaffeehaus an Hafen. Wem mehr nach Abenteuer ist, der verpflegt sich aus dem Rucksack an einem der Grill- und Rast-/Picknickplätze direkt an der Wegstrecke. Hungern muss am Kullaleden wirklich niemand.

NATURE RUNS ON TOP FORM on the Kullen Peninsula. The headland on the Swedish west coast pierces like a spear into the waters of the Kattegatt. The struggling sea surges and sprays high up to rugged rock formations, creating rock castles, cliffs and caves washed into the mountain. At the very end of Kullen Peninsula, the beech forest gives way to bare rocks. A lighthouse stand solitary in the fascinating landscape. No possible step further. Opposite is Denmark.

The Kullaleden is one of the five paths of the 1250 kilometers of Skåneleden through the natural and cultural landscape of Skåne. The five stages between the medieval city of Helsingborg, Höganäs and Utvälinge almost always run close to the sea and offer the most diverse experiences. Along the way are the famous castles Sofiero, Kulla Gunnarstorp and Krapperup. Picturesque fishing villages exude their very own charm. Superb views over parklike landscapes, wide sweeping sandy beaches and picturesque fishing villages act as a balm for stressed city souls.

A coffee break is part of hiking in Sweden, whether from the thermos at a viewing point or with a nice piece of freshly baked cake in a pretty coffee house on a harbourside. For those who are more into adventure, they can take their food from the rucksack at one of the barbecue and rest areas or picnic places along the trail. Nobody needs to go hiking hungry at Kullaleden.

INFO > KULLALEDEN



ZAHLEN UND FAKTEN

Start: Helsingborg
Ziel: Utvälinge
Distanz: 70 km / **Etappen:** 6

DER 70 KM LANGE KULLALEDEN (SL5) ist Teil des 1250 km langen Skåneleden, der aufgeteilt in fünf Teilstrecken (SL1–SL5) rund um die Provinz verläuft. Entlang des Wegs gibt es einfache Lagerplätze mit Windschutzhütten, Trinkwasser und Toiletten. Die Streckenabschnitte des Skåneledens starten und enden an einer Windschutzhütte. Die Etappen des Kullaledens beginnen und enden an einem Hotel oder einer anderen komfortablen Übernachtungsgelegenheit wie wie Jugendherbergen oder B&Bs bzw. an einer Stelle mit guter Busanbindung zum nächsten Ort mit Unterkunftsmöglichkeiten

FACTS AND FIGURES

Start: Helsingborg
End Point: Utvälinge
Distance: 70 km / **Stages:** 6

THE 70 KM OF KULLALEDEN (SL5) is part of the 1250 km Skåneleden, which is divided in five stages (SL1–SL5) around the province of Skåne. Along the trails there are several bothies with windshelters, drinkable water and facilities, as well as all categories of accommodation, which makes it simple and convenient to hike from hotel to hotel..

MEHR/MORE INFORMATION

Helsingborg, Tel. +46/42 10/50 00;
www.visithelsingborg.se;
Höganäs, Tel. +46/42 33/71 00;
www.visithoganas.se;
www.kullaleden.se; www.skaneleden.se



Fotos: Kullaleden



WASSER UND WALD

LINKS DER WEGESPUR DAS MEER, RECHTS SCHWEDISCHE LANDSCHAFT IM ÜBERFLUSS. DER **KULLALEDEN** UMRUNDET DIE SPEKTAKULÄRE HALBINSEL KULLEN.

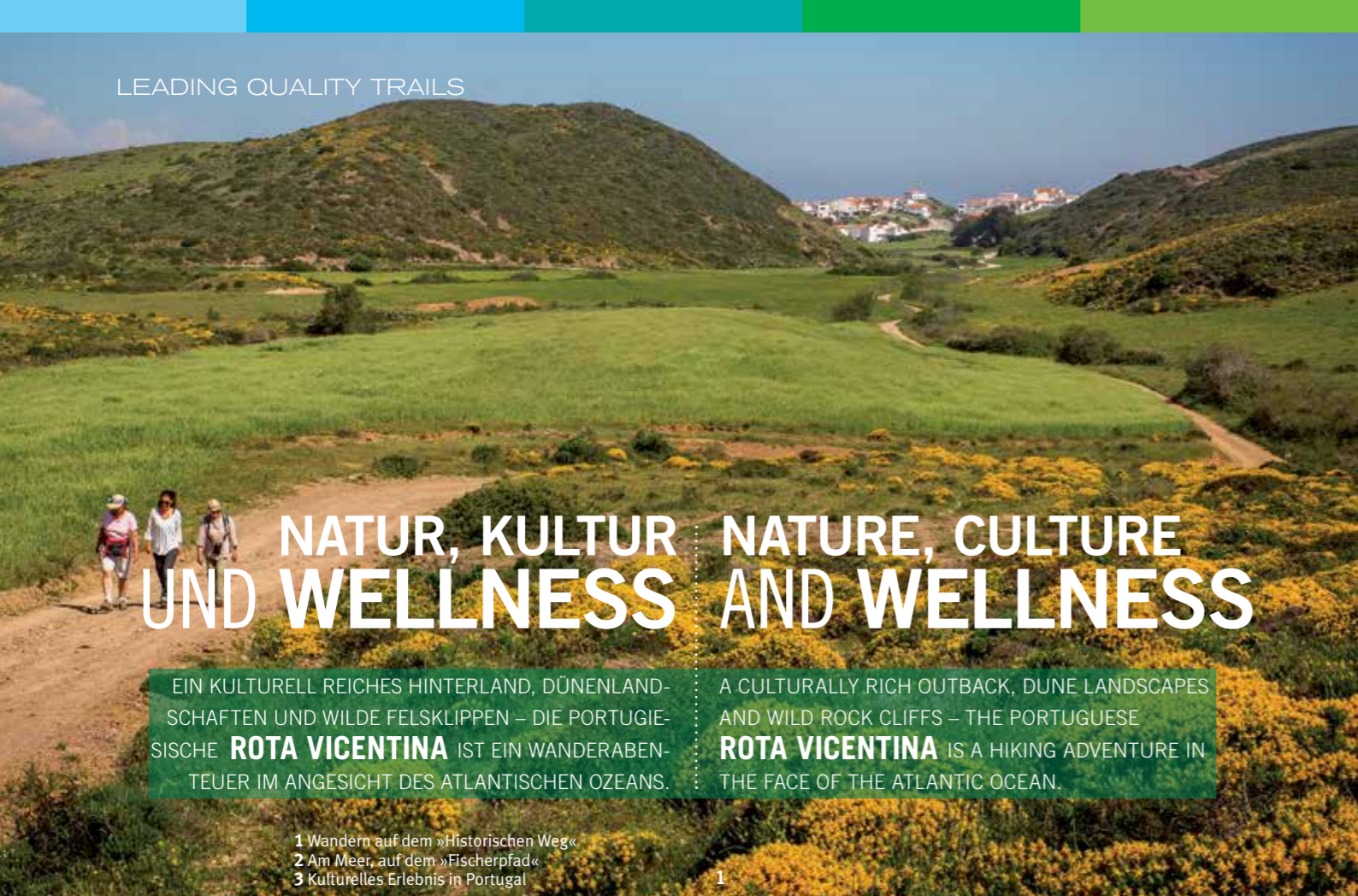
WATER AND FORESTS

LEFT OF THE TRAIL IS THE SEA, ON THE RIGHT SWEDISH COUNTRYSIDE ABOUND. THE **KULLALEDEN** TRAIL SURROUNDS THE SPEKTAKULÄRE HALBINSEL KULLEN.



2 3

- 1 Wind, Wald und Wellen auf der Halbinsel Kullen.
 - 2 Küstenerlebnisse und Menschen treffen.
 - 3 Große Naturkulisse zum Genießen.
-
- 1 Wind, forests and waves at the Kullen peninsula.
 - 2 Explore the coastlines and meet new friends.
 - 3 A great natural scenery to enjoy.



NATUR, KULTUR UND WELLNESS

NATURE, CULTURE AND WELLNESS

EIN KULTURELL REICHES HINTERLAND, DÜNELANDSCHAFTEN UND WILDE FELSKLIPPEN – DIE PORTUGIESISCHE **ROTA VICENTINA** IST EIN WANDERABENTEUER IM ANGESICHT DES ATLANTISCHEN OZEANS.

A CULTURALLY RICH OUTBACK, DUNE LANDSCAPES AND WILD ROCK CLIFFS – THE PORTUGUESE **ROTA VICENTINA** IS A HIKING ADVENTURE IN THE FACE OF THE ATLANTIC OCEAN.

- 1 Wandern auf dem »Historischen Weg«
- 2 Am Meer, auf dem »Fischerpfad«
- 3 Kulturelles Erlebnis in Portugal

- 1 When the »Historical Way« meets a »Circular Route«
- 2 Walking the »Fishermen's Trail«
- 3 Cultural experiences



Fotos: Rota Vicentina

DIE ROTA VICENTINA ist ein echtes Naturtourismusziel mit einem Netzwerk von gut markierten 450 km Wanderwegen und Qualitätsdienstleistern, die Wanderer und Besucher aus aller Welt willkommen heißen. Die Region im Südwesten Portugals erstreckt sich entlang der wilden Küsten des Alentejo und der Algarve. Dank des ganzjährig gemäßigten Klimas ist es im Süden Portugals auch möglich zwischen September und Juni zu wandern, um die heißen und viel besuchten Sommermonate zu vermeiden. Die Rota Vicentina umfasst den »Historischen Weg«, zertifiziert mit dem Qualitätssiegel, dessen Route durch ländliche Gebiete, zu kleinen Städten und Dörfern führt. Der »Fischerpfad« folgt dagegen der wilden Küste; 24 Rundwege ermöglichen einfachere und kürzere Touren. Das kulturelle Erbe und die traditionellen Aktivitäten der Region durch echte Erfahrungen zu erleben, ist eine der Neuigkeiten für 2019, wie auch Wellness-Programme, die Körper, Geist und Seele versorgen. Ein neues Wegenetz für Mountainbiker ist ab Frühjahr 2019 fahrbar. Ob auf eigene Faust oder mit Fachfirmen, das Rota-Vicentina-Partnernetzwerk bietet alle Dienstleistungen für ein Wanderabenteuer inklusive Unterkunft, Verpflegung, Transfers oder der Organisation von Wanderreisen. Das Erbe und die traditionellen Aktivitäten der Region durch echte kulturelle Erfahrungen zu erleben, ist eine der aufregenden Neuigkeiten für 2018. Diese Unternehmen tragen zur nachhaltigen Entwicklung der Region bei. Als Wanderer kann man Teil dieser Bewegung werden und als Freiwilliger an Wartungs- und Sensibilisierungsaktionen, die das ganze Jahr hindurch organisiert werden, teilnehmen. Es ist einfach, sich auf Abenteuerreise an der letzten wilden Küste von Europa aufzumachen.

THE ROTA VICENTINA is a true nature tourism destination – based on a network of well-marked 740 km of walking trails and more than 200 quality service providers who are prepared to welcome hikers and visitors from all over the world. Situated in the Southwest of Portugal, along the wild coastal strip of the Alentejo and the Algarve, with a moderate climate throughout the year, it is possible to hike from September to June, avoiding the hot and busy summer months of Southern Portugal. Rota Vicentina comprises of the »Historical Way«, certified with the Quality seal »Leading Quality Trails – Best of Europe« which covers rural trails through small towns and villages; the incredible »Fishermen's Trail«, which follows the coastline; and several »Circular Routes« which are much simpler and shorter. The possibility of experiencing the heritage and traditional activities of the region, through genuine cultural experiences is one of the exciting news for 2019, as well as several wellness programs to feed the body, soul and mind. A whole new trail's system for Mountain Biking is getting ready to be launched in Spring 2019. Whether travelling independently or with the support of specialized companies, Rota Vicentina partners' network offers all the necessary services for a hiking adventure, including accommodation, restaurants, transfers or the complete organization of walking holidays. These companies contribute to the sustainable development of the region and each hiker can be part of this movement, opting for their services and participating as volunteer in maintenance and awareness actions, organized throughout the year. It is indeed easy to set off on an unforgettable adventure on the last wild coast of Europe.

INFO > ROTA VICENTINA



ZAHLEN UND FAKTEN

Start: Santiago do Cacém/Porto Covo
Ziel: Cabo de s. Vicente/Lagos
Distanz: Historischer Weg: 262 Km – 13 Etappen;
 Fischerpfad: 216 Km – 12 Etappen
 Rundwege: 258 Km – 24 Etappen

DIE ROTA VICENTINA an der Südspitze Portugals ist Teil des Fernwanderwegs E9 (Portugal-Estland). Die beiden Routen »Historischer Weg« durchs Binnenland und der »Fischerpfad« entlang der Küste sowie zusätzliche Rundwege für Tageswanderer ergeben ein Wegenetz von insgesamt rund 450 Kilometern. Die Region verfügt über vielfältige touristische Angebote, deren Betriebe sich einem nachhaltigen Tourismus verschrieben haben.

FACTS AND FIGURES

Start: Santiago do Cacém/Porto Covo
End Point: Cabo de s. Vicente/Lagos
Distance: Historical Way: 262 Km – 13 Stages
 Fishermen's Trail: 216 Km – 12 Stages
 Circular Routes: 258 Km – 24 Routes

ROTA VICENTINA on the southwestern tip of Portugal is part of the European long-distance walking trail E9. the »Historical Way« in the backcountry, the »Fishermen's Trail« along the coastline and several »Circular Routes«, for half day walks and day walks, form a network of 450 km of waymarked hiking trails. Many local service providers have committed to sustainable tourism.

MEHR INFOS/MORE INFORMATION

www.rotavicentina.com



DIE INSEL ANDROS liegt an der nördlichen Spitze des Kykladen-Archipels. Ihre üppige Vegetation hebt sich von der kargen Landschaft der benachbarten Inseln ab. Vier Bergketten kulminieren in einem Gipfel auf 997 Metern. Zehn ständig wasserführende Bäche bilden wichtige Feuchtgebiete an der Küste. Fast die Hälfte der Inselfläche ist Naturschutzgebiet, mit seltenen und endemischen Arten. Die 100 km lange Andros Route verläuft von Nord nach Süd durch diese einzigartige Region inmitten der Ägäis und bietet eine atemberaubende landschaftliche Vielfalt: schattige Eichenwälder, immergrüne Ahornbäume und uralte Olivenbäume; grüne Täler, Schluchten und sprudelnde Wasserfälle; alle kombiniert in einer Terrassenlandschaft, geprägt durch megalithische Trockensteinwände. Der Weg überschneidet sich mit einem alten Bewässerungsnetz aus Felskanälen, welche mit Ruinen von Wassermühlen, Steinbrücken und Hunderten von Dreschböden kombiniert sind. Sie offenbaren die Wassertradition und die landwirtschaftliche Historie von Andros. Malerische Dörfer, abgelegene Kapellen und historische Klöster, Ruinen alter Städte und Tempel zeigen die ununterbrochene menschliche Präsenz auf Andros seit der Antike. Der Höhepunkt ist das Meer. Eine Küste mit Sand- und Felsstränden in einsamen Buchten lädt Entdecker zum Sonnenbaden und zum Schwimmen in den klaren Gewässern der Ägäis ein. 2018 fand auf Andros das erste »On Foot« Walking Festival mit Veranstaltungen und geführten Wanderungen entlang der gesamten Andros Route statt. Das zweite Festival wird im Oktober 2019 stattfinden: www.androsfootfestival.gr

ANDROS ISLAND floats at the northernmost tip of the Cycladic archipelago, in the midst of the Aegean Sea. The landscape of Andros is unique. Lush vegetation stands out in sharp contrast with the characteristic barren landscape of the other Cyclades. Four mountain ranges prevail reaching a peak of 997 meters! Ten small rivers constantly flow forming important wetlands at the coast. Almost half of the island's surface is a nature reserve, hosting rare and endemic species. The 100 km long Andros Route runs from north to south offering a breath-taking variety of terrain: shady woods of oaks, evergreen maples and ancient olive trees; green valleys, gorges, and gushing waterfalls; all combined in a terraced landscape plotted by megalithic dry-stone walls. The Andros Route weaves its way across an ancient network of stone irrigation channels, ruined watermills, stone bridges and hundreds of threshing floors that reveal the water tradition and agricultural past of Andros. But the Andros Route is not only beautiful nature. Picturesque hamlets and villages, secluded chapels and historic monasteries clinging on rocks, ruins of ancient cities and temples reveal the uninterrupted human presence on Andros since antiquity. The shimmering blue jewel in this emerald green crown is the sea. Discover the coastline with its sandy and rocky beaches on secluded coves, which invite explorers to relax under the sun, to rest their feet and swim in some of the most clear and friendly waters of the Aegean Sea. In 2018 Andros hosted its first »On Foot« Walking Festival with hikes across the island, cultural events of local cuisine, music, dancing and more: The 2nd event is coming up October 2019: www.androsfootfestival.gr

INFO > ANDROS ROUTE



ZAHLEN UND FAKTEN

Start: Frousei
Ziel: Diptomata
Distanz: 100 km / **Etappen:** 10

DIE ANDROS ROUTE führt auf 100 km vom Norden der Kykladeninsel bis in den Südosten. Ein Netz von weiteren rund 70 km ergänzt die bestens gepflegte Hauptroute. Beschilderung in Griechisch und Englisch. Haupthafen der Insel ist Gavrio mit Fährverbindungen nach Rafina (Athen) und zu einigen Nachbarinseln. Vier kleine Küstenstädte und mehrere Dörfer bieten alle modernen Dienstleistungen für Besucher. Wandern auf Andros bedeutet 170 km gepflegte und markierte Routen in eine Welt wilder Schönheit.

FACTS AND FIGURES

Start: Frousei
End Point: Diptomata
Distance: 100 km / **Stages:** 10

THE ANDROS ROUTE, a 100 km route maintained by volunteers offers an enchanting exploration from north to southeast. Another equally well kept 70 km network complements the main route. Signage in Greek and English. Main harbour is Gavrio corresponding with Rafina Port (Athens) and neighbouring islands. Four small coastal cities and several villages provide all contemporary services for visitors.



MEHR INFOS/MORE INFORMATION
info@androsroutes.gr; www.androsroutes.gr;
www.facebook.com/AndrosRoutesGr

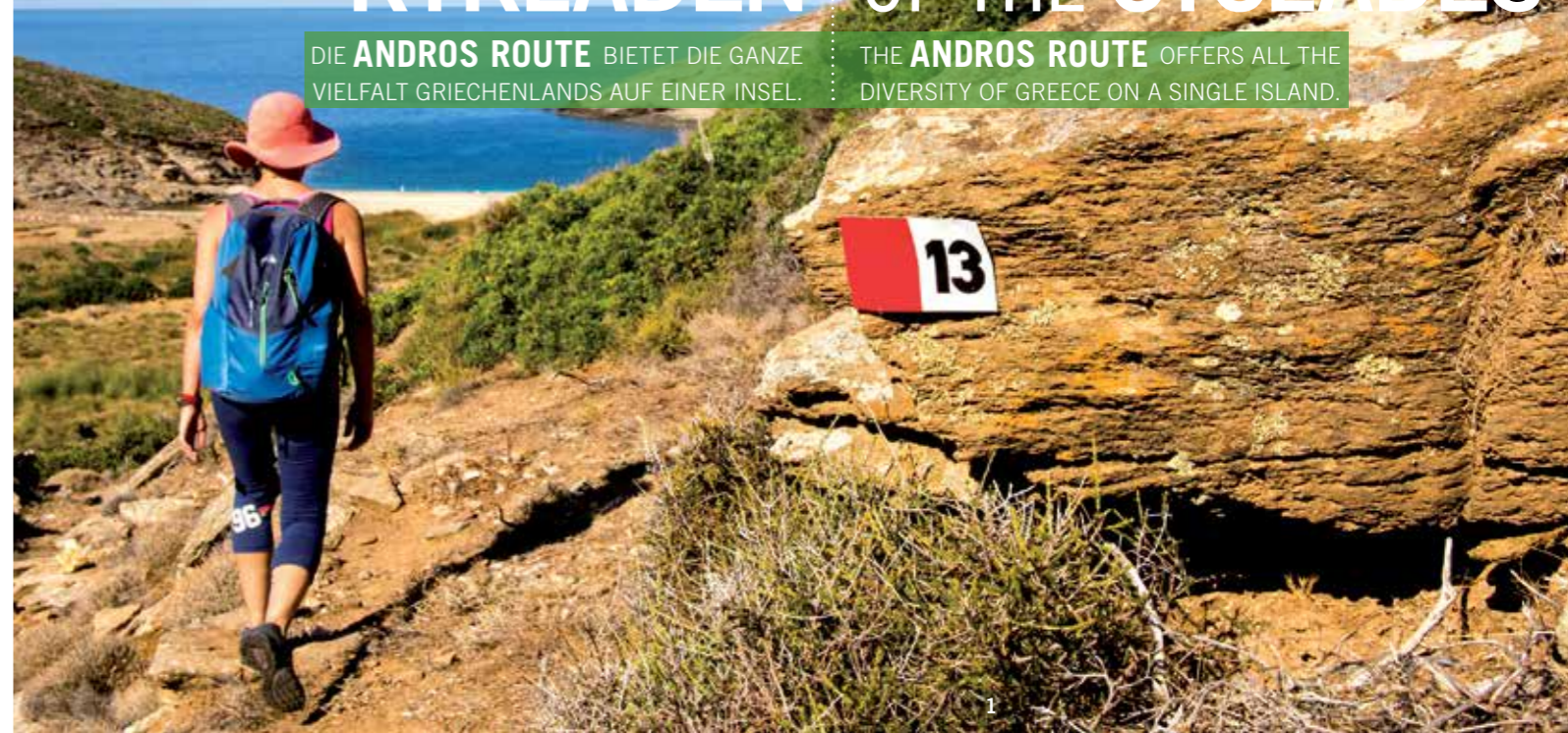
Fotos: Androsroutes

GRÜNE PERLE DER KYKLADEN

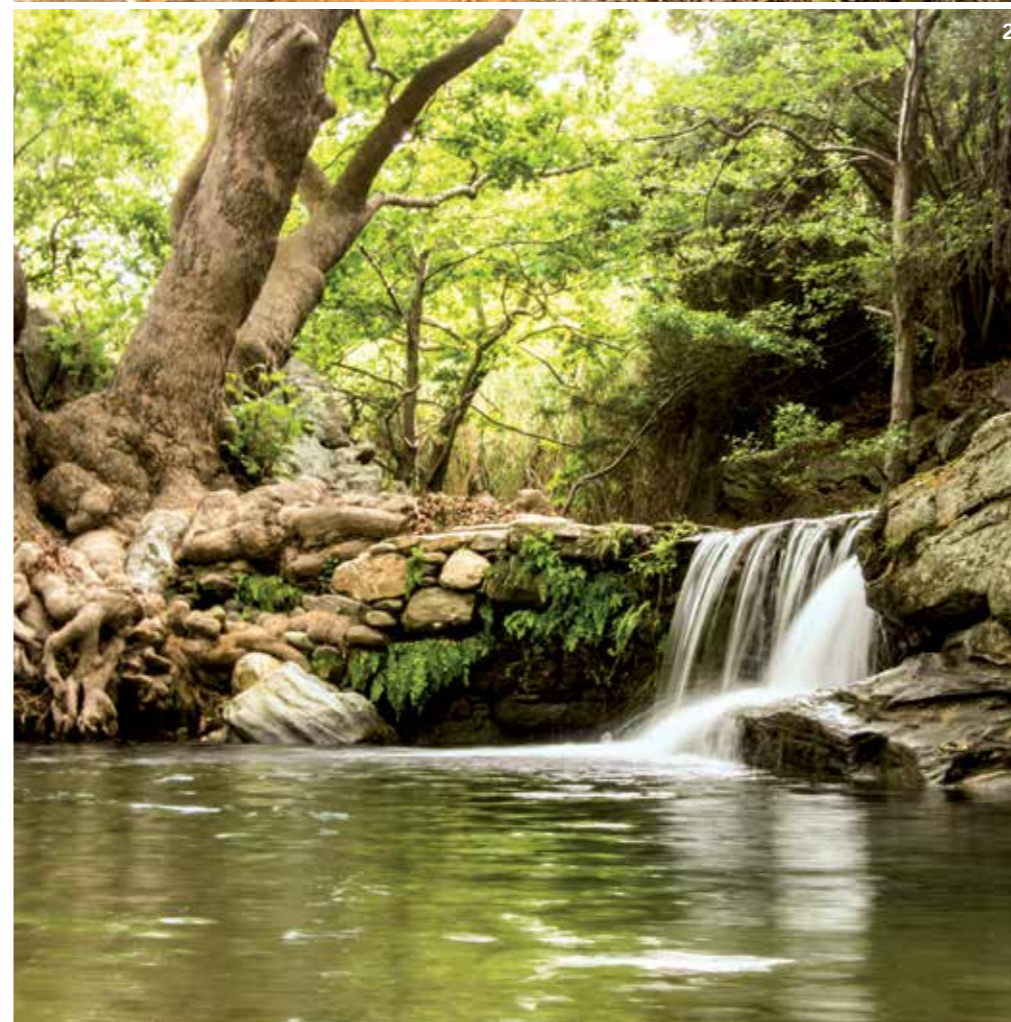
THE GREEN PEARL OF THE CYCLADES

DIE **ANDROS ROUTE** BIETET DIE GANZE VIELFALT GRIECHENLANDS AUF EINER INSEL.

THE **ANDROS ROUTE** OFFERS ALL THE DIVERSITY OF GREECE ON A SINGLE ISLAND.



1



2



3

- 1 Wandern am Strand von Lefka
 - 2 Rast am Fluss Achla
 - 3 Blick vom Pano-Kastro auf die Ägäis
-
- 1 Hiking to Lefka beach
 - 2 Enjoying Achla river
 - 3 View from the Venetian Upper Castle



LEADING QUALITY TRAILS – BEST OF EUROPE

PRÄDIKAT FÜR WANDERWEGE. Mit dem Prädikat »Leading Quality Trails – Best of Europe« steht ein transparentes Kriteriensystem zur Qualitätsverbesserung europaweit zur Verfügung. Es macht die Attraktivität eines Wanderwegs messbar und garantiert einen qualitativ hochwertigen Wandergenuss. Ein solches System muss die Komplexität von Landschaftseindrücken, infrastruktureller Ausstattung und Wegecharakteren in vergleichbaren Dimensionen einfangen. Um der Vielfalt und Einzigartigkeit der Landschaftsformen und der Wanderwege in den verschiedenen Regionen Europas gerecht zu werden, wurde das Kriteriensystem flexibel konstruiert. Die Kriterien können als Checkliste genutzt werden und Ländern dienen, die ihr Wanderangebot zunächst noch aufbauen müssen.

»Leading Quality Trails – Best of Europe« garantieren:

- Orientierungs- und Entscheidungshilfe für den Wandergast
- Berücksichtigung von Naturschutzbelangen
- Einbindung aller betroffenen Interessensgruppen in den Qualitätsprozess
- Geschulte und kompetente Wegeexperten vor Ort u. a. aus Wandervereinen, Großschutzgebieten und dem Tourismus
- Wettbewerbsvorteil für die Wanderregion in der Vermarktung.

LEADING QUALITY TRAILS – BEST OF EUROPE (LQT) is an evaluation and certification system offering clear set of quality criteria for walking trails throughout Europe.

The label was established by the European Ramblers' Association. The system enables to measure the attractiveness of trails in a consistent way and acts as a guarantee of a high quality walking experience.

The certification »Leading Quality Trails – Best of Europe« allows walkers to identify high quality trails. The system is equally useful in areas that are just beginning to develop trail networks and in places with an existing network that are working to strengthen walking tourism.

»Leading Quality Trails – Best of Europe« mean:

- giving the walking tourist an overview and decision aid
- giving regard to ecology and nature preservation
- involvement of all affected/interest parties in the quality process
- trained and competent trail experts in the area e.g. from walking groups, wildlife reserves and tourism
- competitive edge for the walking region in marketing.

Impressum: NATURE FITNESS Verlag, Hrsg.: Ulrich Pramann, Art Director: Eva Pramann, Chefredakteur: Lutz Bormann, Redaktion: Thomas Bichler. Anschrift: NATURE FITNESS Verlag, Ahornweg 3, 87648 Aitrang, Germany. Kontakt: Deutscher Wanderverband, Kleine Rosenstr. 1–3, 34117 Kassel, Tel. +49/(0)5 61/9 38 73-0; www.leading-quality-trail.eu; www.era-ewv-ferp.com

Titelbild: »Sauerschleifenblick von der Gringlee« am Escarpardenne. © ORT Éislek